



Nicolás Pérez R. / Ciencias Políticas y Sociales

entrevista

Al estudiante polaco Aleksander Bugajski, en la Universidad Nacional Autónoma de México.

P. ¿Por qué estudias en la UNAM?

R. Actualmente en Polonia hay un déficit notorio de especialistas en el idioma y literatura española; esto se debe al poco interés que hay por la lengua de Cervantes. Desde hace muchos años he demostrado un gran interés por el castellano y por todas las cosas relacionadas con él. Solicité una beca y me la dieron gracias a las autoridades mexicanas para hacer estos estudios.

P. ¿Dentro de la literatura contemporánea polaca cuáles son sus principales autores y sus obras de mayor importancia?

R. En lo que se refiere a nuestra literatura debo decir con toda franqueza y de un modo completamente objetivo que tenemos muchos autores cuyas obras por su alto valor artístico merecen ser traducidas al español para darlas a conocer a los lectores de habla española. El de mayor importancia para mí es: Jerzy Andrzejewski, Sergio Pitol acaba de hacer la traducción de uno de sus libros, éste se llama *Las puertas del paraíso*. Otro autor notable lo es: Kazimierz Brandys que publicó obras como: *Entre una y otra guerra*, *La ciudad invencible*, *La madre de los reyes*, *Las cartas a la señora Z*, etcétera, ésta última apareció traducida también por Pitol. Otro escritor destacado es Tadeusz Rózewicz con obras como *La ansiedad*, *El guante*

rojo, *La espiga de plata*, *El examen interrumpido*. El premio del Ministerio de Cultura en 1962 le fue otorgado al escritor polaco Tadeusz Breza por sus libros; *El cielo y la tierra*, *La puerta de bronce* y *El empleo*.

P. ¿Cuáles son las principales corrientes literarias en Polonia?

R. Hablando de la literatura contemporánea es más fácil dividirla en etapas literarias.

a) Literatura polaca de los años 1918 a 1939.

b) Literatura del periodo de la guerra y la ocupación.

c) Literatura de la Polonia Popular.

P. ¿De los autores mexicanos que has leído, cuál te parece más importante y cuáles son leídos en Polonia?

R. De los novelistas mexicanos cuyas obras he tenido la oportunidad de leer el mejor me parece Juan Rulfo y su obra *Pedro Páramo*, muy buenos sin duda alguna son: Mariano Azuela y su libro *Los de abajo* así como Gregorio López y Fuentes con su libro *El indio*. En cuanto a los cuentistas, el mejor es para mí Carlos Fuentes y dentro de la generación literaria joven el que más estimo es a Sergio Pitol y su libro de cuentos *Victorio Ferri cuenta un cuento*. Los más cono-

